

## 組み立て説明書（和訳）

## ビストロテーブル&amp;チェア 3点セット

ITM. / ART. 1934310

重要、将来の参考のために保存してください。注意深くお読みください

この商品は屋外での家庭での使用のみを目的としています。商業用ではありません。



#### 質問、問題、欠品があった場合

小売店に返品される前に、当社のカスタマーサービス部門（1-888-690-9800: 月曜日～金曜日の太平洋標準時午前8時00分～午後5時00分／東部標準時午前11時00分～午後8時00分、英語とスペイン語で対応）にお電話いただくか、[service@sunvilla.com](mailto:service@sunvilla.com)に電子メールをお送りください。

#### 準備

本製品の組み立てを開始する前に、すべての部品があることをご確認ください。部品をパッケージ内容物リストおよびハードウェア内容物リストと比較してください。部品が足りない場合または損傷している場合は、本製品の組み立てをしないでください。組み立てを止め、カスタマーサービスセンターに電話してください。

推定組立時間：20分（2人）。組み立てに必要な道具：レンチ（商品に含まれています）。

#### ⚠️ 安全に関する情報

この説明書全体を読んで理解してから、製品の組み立てや設置を行なってください。玩具や道具として使用しないでください。子どもには製品の操作、組み立て、撤去、解体をさせないでください。

## 目次 / *Table of Contents*

---

お手入れとメンテナンス	3
<b>Care &amp; Maintenance</b>	<b>7</b>
<hr/>	
保証	5
<b>Warranty</b>	<b>9</b>
<hr/>	
チェア 部品リスト	10
<b>Chair Parts List</b>	
<hr/>	
チェア 組み立て	11
<b>Chair Assembly</b>	
<hr/>	
テーブル 部品リスト	15
<b>Table Parts List</b>	
<hr/>	
テーブル 組み立て	16
<b>Table Assembly</b>	
<hr/>	

# お手入れとメンテナンス

---

## フレーム部

中性洗剤を使って手洗いし、しっかりと水で洗い流します。柔らかい布で拭き乾かします。表面を傷つける恐れがあるため、研磨剤入りの洗剤を使用したり、強くこすったりしないでください。アルミ製フレームの寿命と耐久性を確保するため、冬期には家具にカバーをかけたり、乾燥した場所に保管したりするようにしてください。凍り付くような気温や湿気に長くさらされると、フレームが損傷し、構造の完全性に影響を及ぼす可能性があります。

## 布地

Outdura®生地は定期的に清掃するようにしてください

こぼれや汚れの落とし方：

1. 浮いている汚れを取り除きます。こぼれや汚れをきれいな乾いたタオルで、こすらないように拭き取ります。
2. スプレーボトルに、食器用洗剤と温水（37.8℃を超えない）を混ぜた中性溶液を用意します。その溶液を汚れた部分にスプレーし、布地に染み込ませます。柔らかい毛のブラシで優しくこすります。
3. 布地をしっかりとすすぎ、食器用洗剤の残留物を完全に取り除きます。この際、庭用ホースを使用するのもいいでしょう。
4. 布地をきれいな乾いたタオルで、こすらないようにしながら、できる限り水気を拭き取るようにします。布地を完全に自然乾燥させます。

注記）洗濯機で洗わないでください。

## カバー

同梱の家具カバーは、厳しい天候や紫外線から家具を保護するのに最適です。ただし、カバーをかける前に、家具にもカバーにも湿気やゴミがないことを確認することが重要です。また、雨が降った後や湿度の高い時期には、湿気がこもらないようにするため、すぐに家具のカバーを取り外す必要があります。これを怠ると、表面や仕上げに永久的な損傷が生じる可能性があります。

## クッション

パティオセットの寿命を長くするために、各シートクッションは高密度フォームで作られています。初回使用時にはシートクッションが硬く感じられるかもしれませんが、使用を続けるとクッションは柔らかくなり、これからの季節に最高の快適さを提供してくれます。

# お手入れとメンテナンス(続き)

---

## 焼結石テーブルトップの定期メンテナンス

石のテーブルトップには、工場で保護用のストーンシーラーのコーティングが施されています。シーラーが汚れや湿気に対する耐性を提供し、石の自然な色を維持するのに役立ちます。最適な保護のために、石材トップ面は、6~12か月ごとに汚れやゴミを徹底的に除去した後、再シールする必要があります。ストーンシーラーは、ほとんどのクラブや金物店で入手できます。プレースマット、テーブルランナー、ドリンクコースターなどの使用により、傷や汚れを防ぎ、こぼれを受けることができます。使用していないときは、付属の屋外用家具カバーを使用することで保護してください。

## 焼結石テーブルトップの清掃

定期的に普通の水を使用して埃や汚れを除去し、石材天板の外観をリフレッシュしてください。ゴミが固まってしまうのを防ぎ、シミや変色を防ぐために、時々テーブルトップを洗い流してください。また、中性洗剤を水に混ぜて、柔らかく清潔な布かスポンジでテーブルトップをこすり洗いすることもできます。水分の浸透や水滴跡の残るのを防ぐため、清掃後はテーブルトップをすぐに乾かします。こぼれた液体はシーラー層に浸透する恐れがあるので、すぐ拭き取るようにしてください。テーブルトップをより徹底的にきれいにするには、水性の生分解性クリーナーを使用します。アンモニアベースの洗剤はシーラーを分解し、石材を損傷したり変色させたりする可能性があるため、使用しないでください。研磨クリーム、研磨剤入り洗剤、酢入り洗剤、酸性製品、またはアンモニア、重曹、ホウ砂などのアルカリ性製品は絶対に使用しないでください。

## 寒冷な気候

寒冷気候の場合は、石の天板を乾燥した場所に保管するか、付属の家具カバーで覆っておくことをお勧めします。カバーがテーブルトップのどの部分にも触れないようにテント状にしておきます。これにより空気の流れが促進され、湿気が逃げやすくなります。雪と長時間接触させておくと、水分がテーブルトップのシーラー層に浸透する可能性があります。石は多孔質なので、水分が入り込んで凍結すると、石が割れることがあります。保護を強化するために、毎年冬になる前にテーブルトップを再シールするようにします。

## 暑い気候

石材は多孔質であるため、熱が保持されやすくなります。長時間日光にさらされた石の天板を取り扱う際には、細心の注意を払う必要があります。この製品は保護用の日除けの下で使用することをお勧めします。

# 保証

---

## 2年間の限定保証

本製品は素材および製造上の欠陥に対し、購入日から2年間のメーカー保証の対象となっています。不注意、乱暴な使用、天候関連の損傷は本保証の対象外となります。

保証の開示については、[service@sunvilla.com](mailto:service@sunvilla.com) にメール、または <https://sunvilla.com> でのチャットでお問い合わせください。

## *Care and Assembly Instructions*

---

### 3 Piece Bistro Set

ITM. / ART. 1934310, 572896

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**  
**THIS ITEM IS INTENDED FOR OUTDOOR DOMESTIC USE ONLY.**  
**NOT FOR COMMERCIAL USE.**



#### **Questions, problems, missing parts?**

Before returning to your retailer, call our Customer Service Department at 1-888-690-9800 (8:00 am - 5:00 pm PT, Monday - Friday. English and Spanish) or email us at [service@sunvilla.com](mailto:service@sunvilla.com).

#### **Preparation**

Before beginning to assemble this product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any parts are missing or damaged, do not attempt to assemble this product. Stop and call our customer service center.

Estimated Assembly Time: 20 minutes (2 persons). Tools Required for Assembly: Wrench (included).

#### **⚠ Safety Information**

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble or install the product. It should not be used as a toy or tool. Children should not engage in the operation, assembly, removal, or disassembly of the product.

## *Care and Maintenance*

---

### **Frame**

Hand wash with mild soap and rinse thoroughly with water. Dry with a soft cloth. Do not use abrasive cleaners or scrub too rough as it may mar the surface. To ensure the longevity and durability of the aluminum frame, cover or store your furniture in a dry location during the winter months. Prolonged exposure to freezing temperatures and moisture can cause damage to the frame, affecting its structural integrity.

### **Fabric**

Outdura® fabric should be cleaned regularly.

#### **HOW TO CLEAN SPILLS AND STAINS:**

1. Remove any loose dirt. Blot (don't rub) spills and stains with a clean, dry towel.
2. In a spray bottle, mix a mild solution of dish detergent and warm water (do not exceed 100° F). Spray the mixture onto the affected area, allowing it to soak into the fabric. Gently scrub with a soft bristle brush.
3. Rinse the fabric thoroughly, removing all dish detergent residue. Using a garden hose may make this step easier.
4. Blot (don't rub) fabric with a clean, dry towel, soaking up as much moisture as possible. Let fabric air dry completely.

NOTE: Do not machine wash.

### **Covers**

Provided furniture covers are a great way to protect your set from harsh elements of weather and UV light. However, it is important to ensure furniture and covers are free of moisture and debris before covering. It is also necessary to promptly uncover furniture after rain and during periods of high humidity to prevent moisture build up. Failure to do so can lead to permanent surface and finish damage.

### **Cushion**

To ensure longevity of your patio set each seat cushion is made with high density foam. With initial use the seat cushions may feel firm, but with continued use the cushions will continue to soften and provide the ultimate comfort for seasons to come.

## *Care and Maintenance (cont.)*

---

### **Periodic Maintenance For Your Sintered Stone Table Top**

Your stone tabletop is coated at the factory with a protective stone sealant. The sealer provides resistance from stains and moisture and helps maintain the stone's natural color. For optimum protection, the stone top should be resealed every 6 to 12 months after it has been thoroughly cleaned of all dirt and debris. Stone sealer is available at most club and hardware stores. Use of place mats, table runners, and beverage coasters will help in the prevention of scratches, stains, and will catch potential spills. Use the outdoor furniture cover provided to protect your investment when not in use.

### **Cleaning Your Sintered Stone Table Top**

Maintain the new look of your stone top by removing dust and dirt with plain water periodically. Occasionally rinse off your table top to prevent debris from settling in and to prevent stains or discolorations. You can also use a mild detergent mixed with water and scrub the table top with a soft, clean cloth or sponge. Immediately dry your table top after cleaning to prevent moisture penetration and water spots. Spills should be cleaned up immediately as they may begin to penetrate the sealant. For more thorough cleaning of the table top use a water-based biodegradable cleaner. Avoid ammonia-based cleaners, which can break down the sealant and possibly damage or discolor the stone. You should never use scouring creams, abrasive cleansers, vinegar cleaners, acid-based products or any alkaline-based products such as ammonia, baking soda or borax.

### **Cold Climates**

We recommend that your stone top be stored in a dry area in cold climates or be covered with furniture cover provided. Make a tent with the cover so that it is not touching any part of the tabletop, this will promote airflow and allow moisture to escape. It is possible that prolonged contact with snow can cause moisture to penetrate the sealant on the tabletop. Stone is porous, and if moisture were to enter the stone and freeze, the stone may crack. Always seal the tabletop before each winter for added protection.

### **Hot Climates**

The porous nature of stone leaves it susceptible to heat retention. Care and caution should be used when handling a stone top that has been subjected to lengthy sun exposure. It is recommended that you use this product under a protective shade canopy.

## *Warranty*

---

### **2 YEAR LIMITED WARRANTY\***

This product is covered under a manufacturer's 2 year warranty from the date of purchase against defects in materials and workmanship. This warranty does not cover damage due to neglect, abuse, or weather related damage.

**AUSTRALIA:** Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

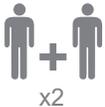
For warranty disclosure, email us at: [service@sunvilla.com](mailto:service@sunvilla.com) or chat with us at <https://sunvilla.com>.

# チェア 部品リスト / *Chair Parts List*

**⚠ 警告:** 新しいパティオ家具の損傷を防ぐため、カートンまたはカーペットなどの柔らかい表面を作業面として使用して組立中の製品の損傷を防いでください。

**⚠ WARNING:** Perform all assembly steps on a flat, soft, non-abrasive surface to avoid scratching the finish.

**!**

 推奨組み立て時間：20分  
 推奨人数：2人  
**Estimated Assembly Time: 20 minutes**  
**Recommended: 2 persons**

**!**

 手締め  
**Hand tighten**

**!**

 完全締め  
**Fully tighten**

	部品番号 PARTS LIST	種類 DESCRIPTION	数量 QTY
A		チェアフレーム Chair Frame	2
B		後脚 Back Leg	2
C		前脚 Front Leg	2
D		背もたれクッション Back Cushion	2
E		シートクッション Seat Cushion	2

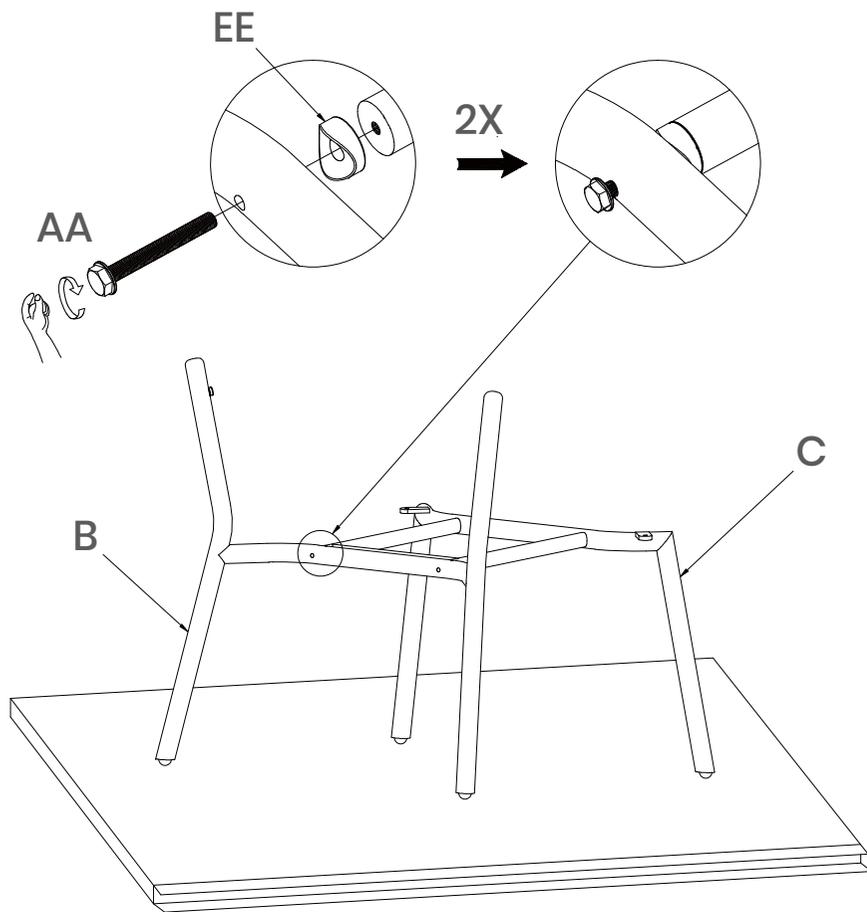
	部品番号 PARTS LIST	種類 DESCRIPTION	数量 QTY
AA		M6x55ボルト M6x55 Bolt	4
BB		M6x45ボルト M6x45 Bolt	4
CC		M6x20ボルト M6x20 Bolt	4
DD		M6x55ボルト Wrench	1
EE		ワッシャー Washer	4

重要事項：注意深くお読みいただき、将来の参考のために保存してください。

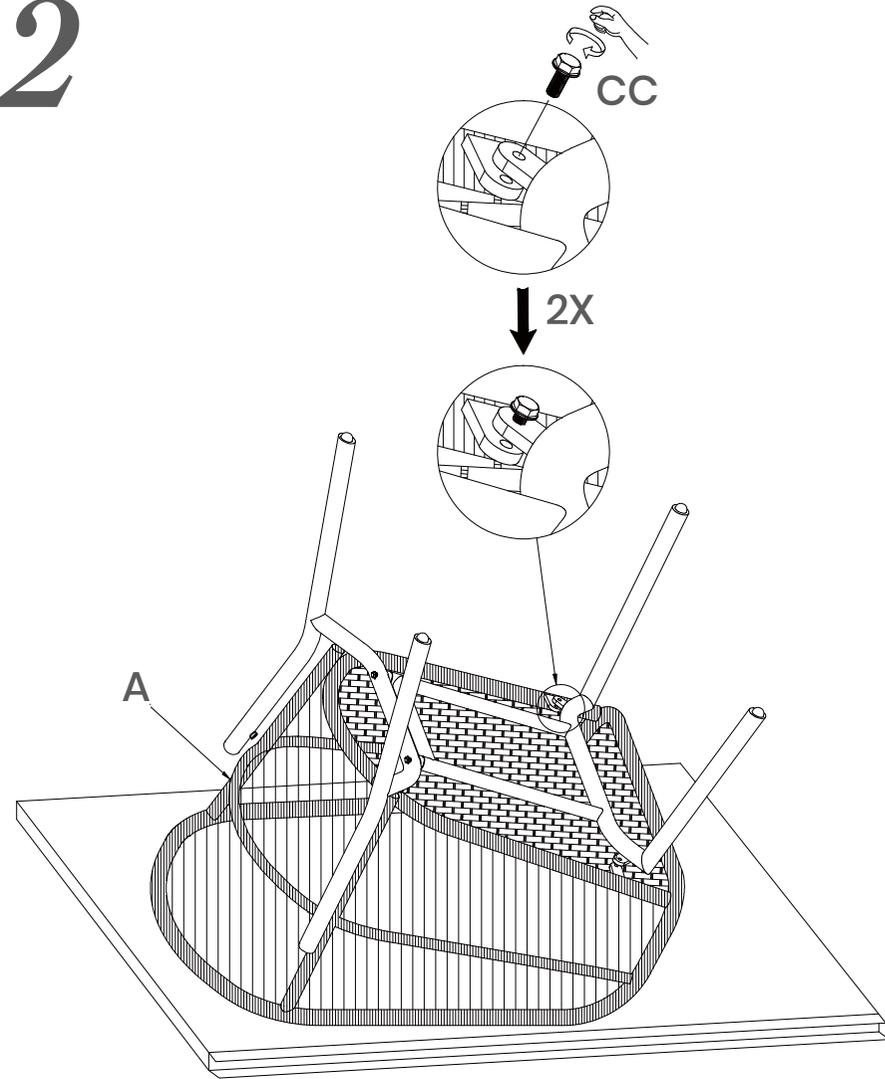
**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

# チェア組み立て / Chair Assembly

# 1

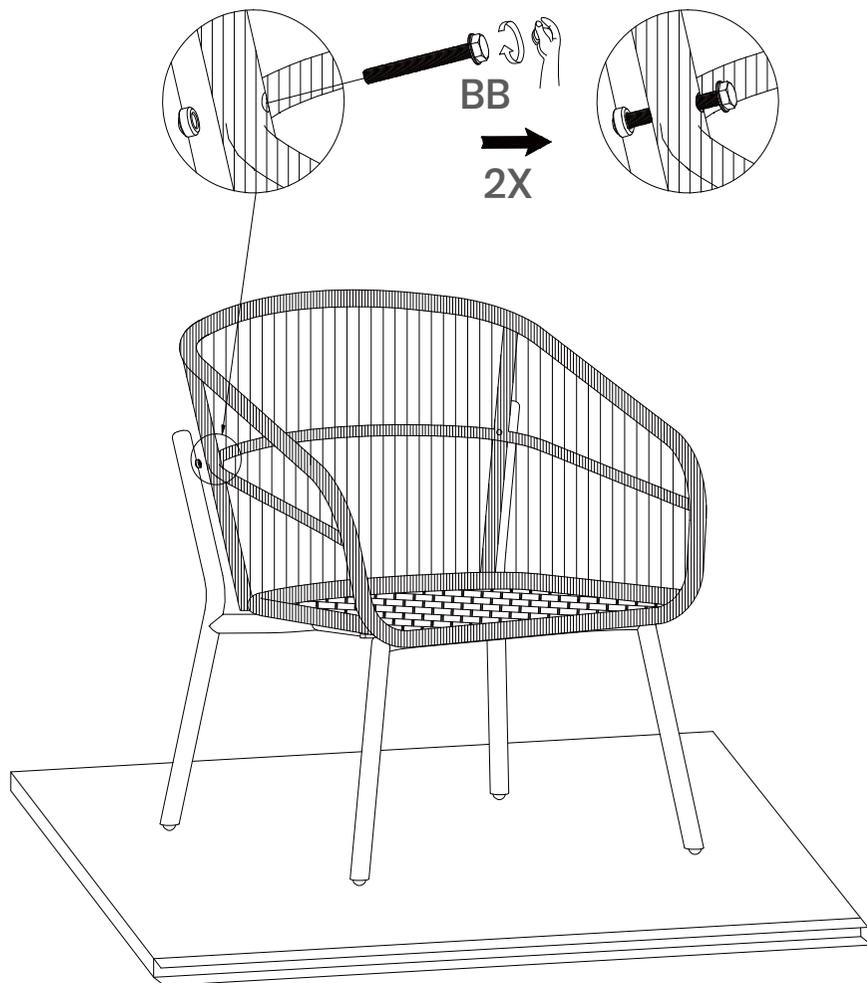


# 2

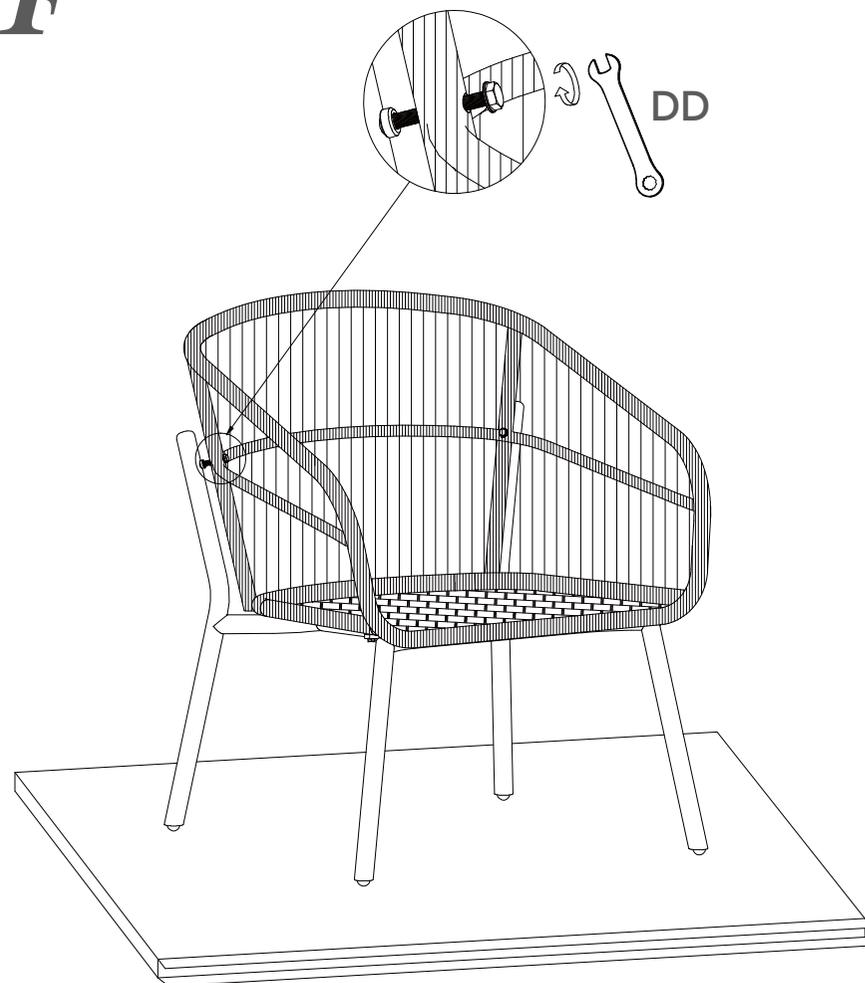


# チェア組み立て / Chair Assembly

## 3

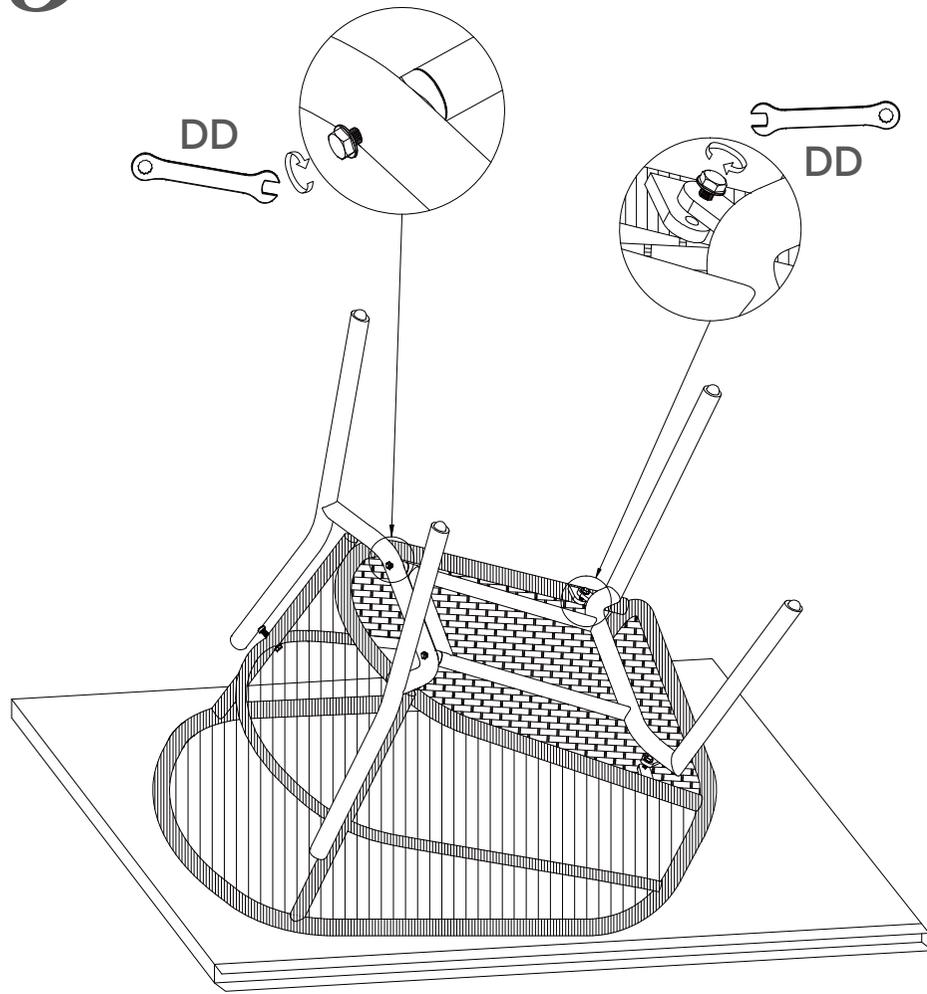


## 4

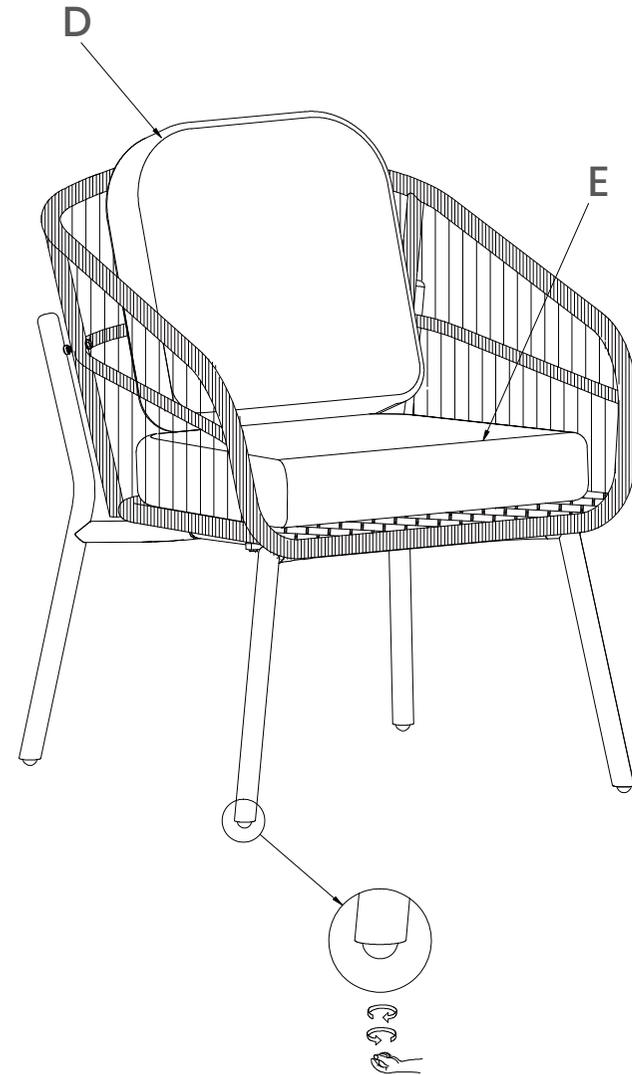


# チェア組み立て / Chair Assembly

## 5



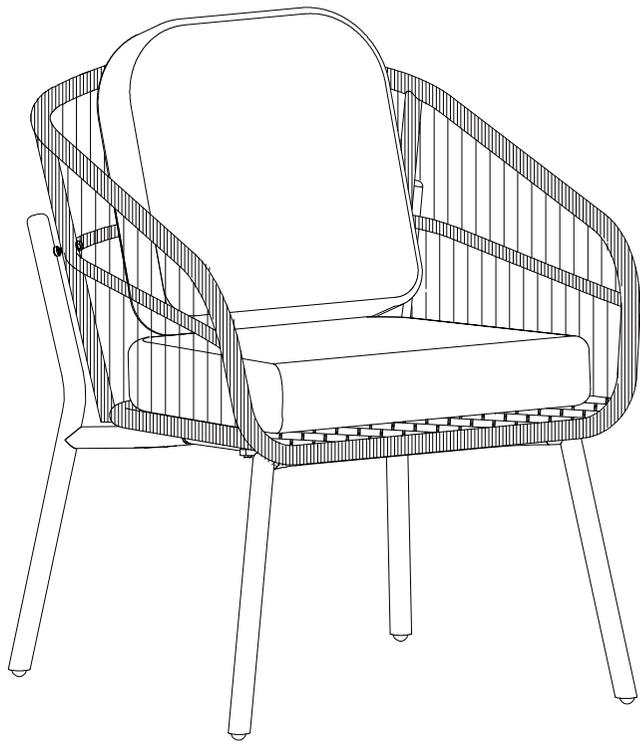
## 6



# チェア 組み立て / *Chair Assembly*

---

## 7



# テーブル部品リスト / *Table Parts List*

⚠ 警告: 新しいパティオ家具の損傷を防ぐため、カートンまたはカーペットなどの柔らかい表面を作業面として使用して組立中の製品の損傷を防いでください。

⚠ **WARNING:** Perform all assembly steps on a flat, soft, non-abrasive surface to avoid scratching the finish.



	部品番号 PARTS LIST	種類 DESCRIPTION	数量 QTY
F		天板 Table Top	1
G		テーブルの脚 Table Leg	1
H		テーブルベース Table Base	1
Z		家具カバー Furniture Cover	1

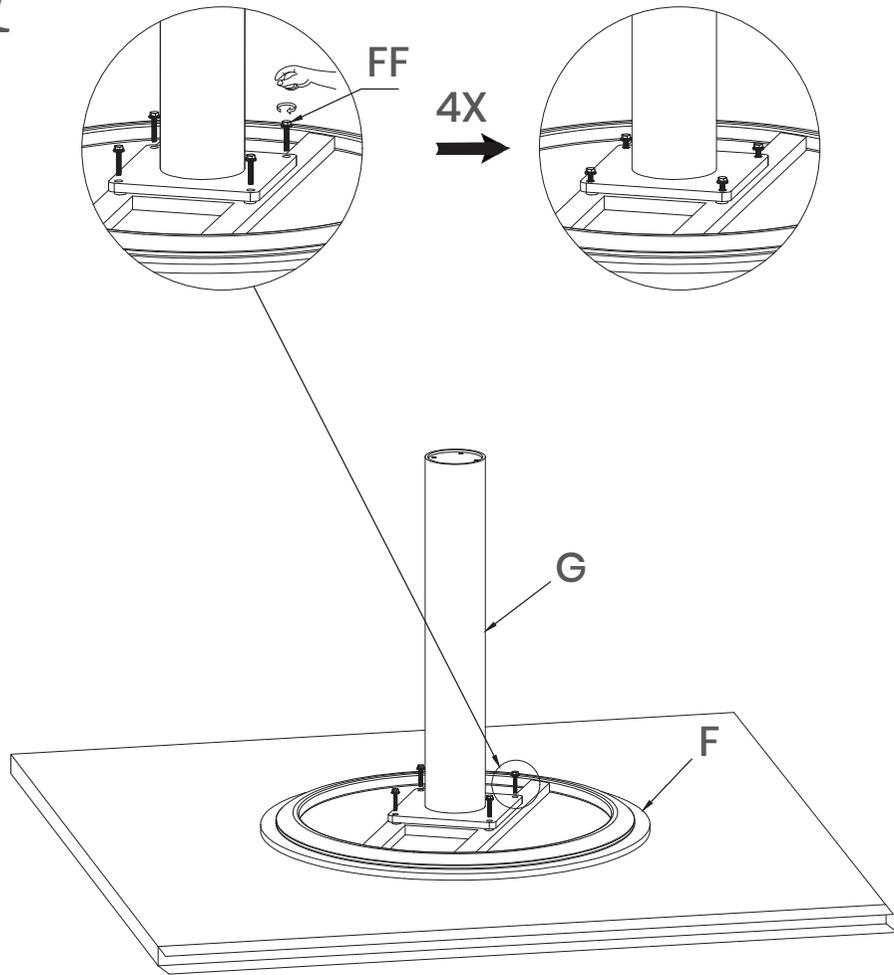
	部品番号 PARTS LIST	種類 DESCRIPTION	数量 QTY
FF		M8x30ボルト M8x30 Bolt	8
DD		コンビネーションレンチ Wrench	1

重要事項：注意深くお読みいただき、将来の参考のために保存してください。

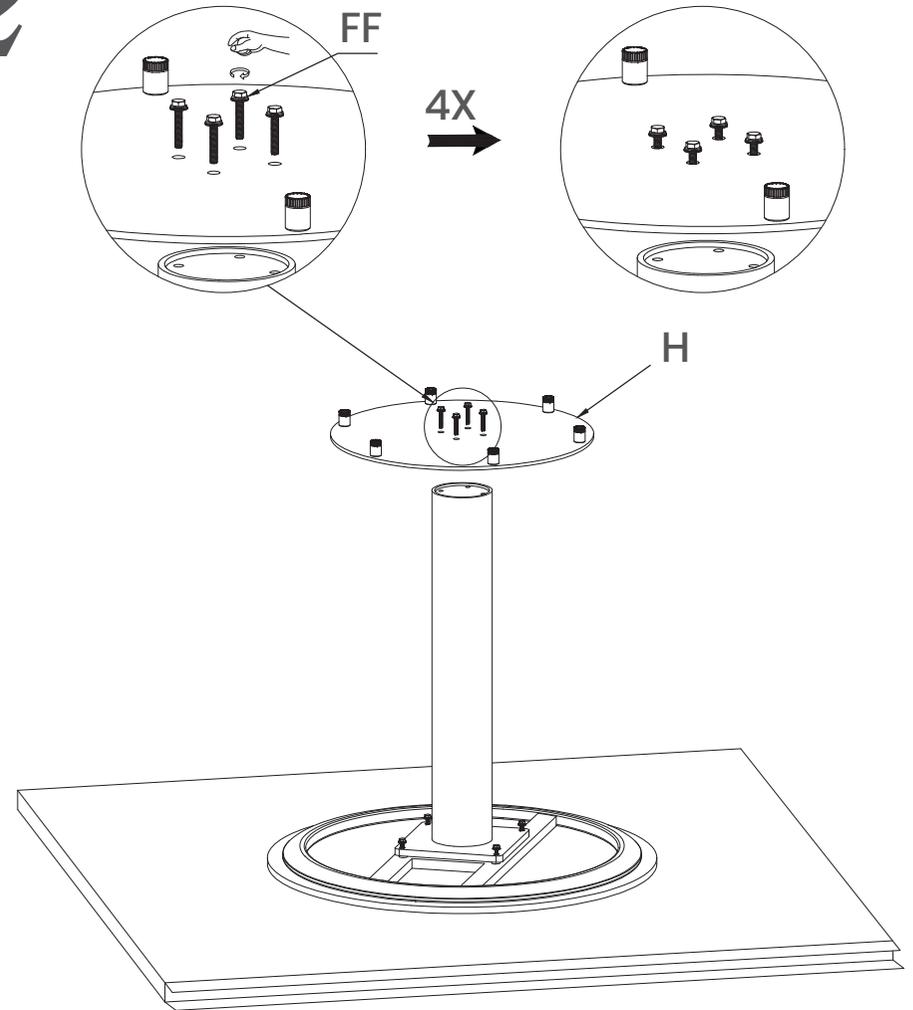
**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

# テーブル組み立て / Table Assembly

# 1



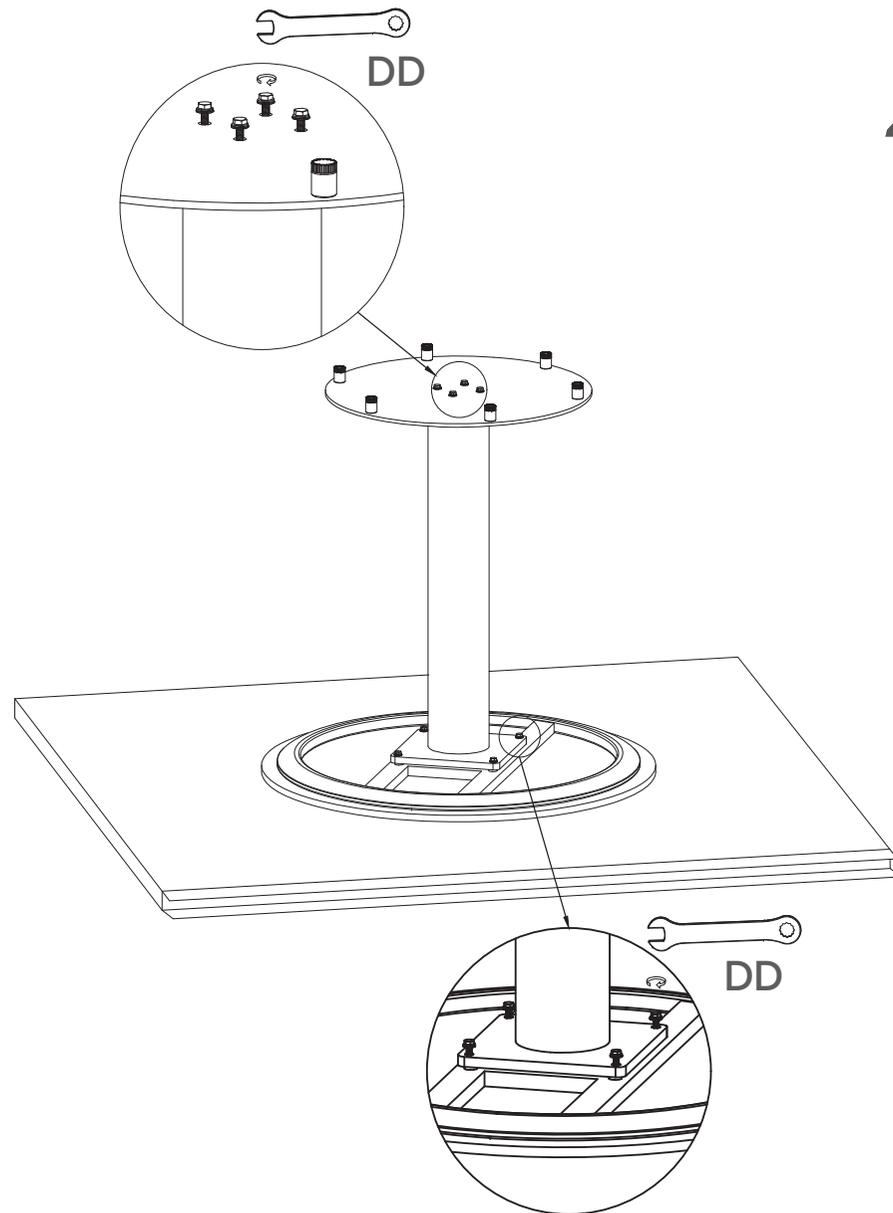
# 2



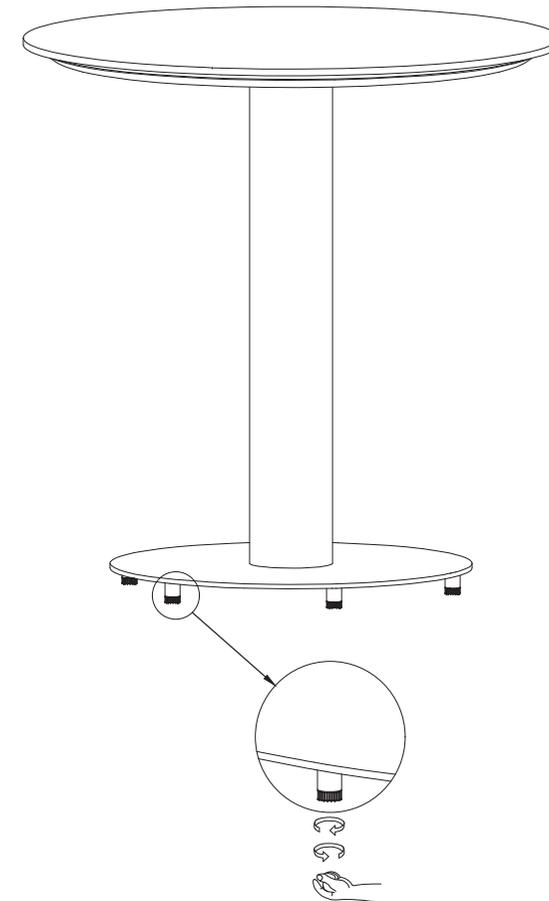
# テーブル組み立て / *Table Assembly*

---

## 3

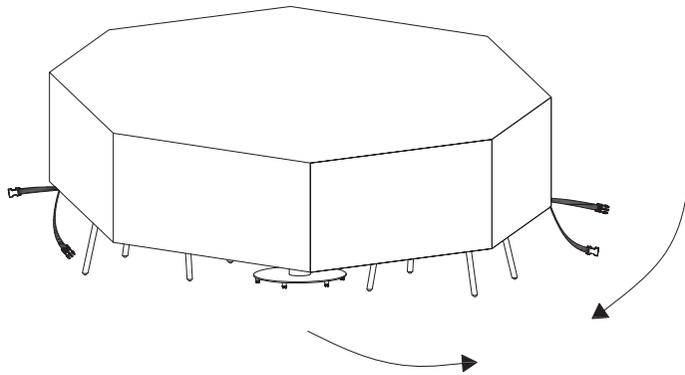
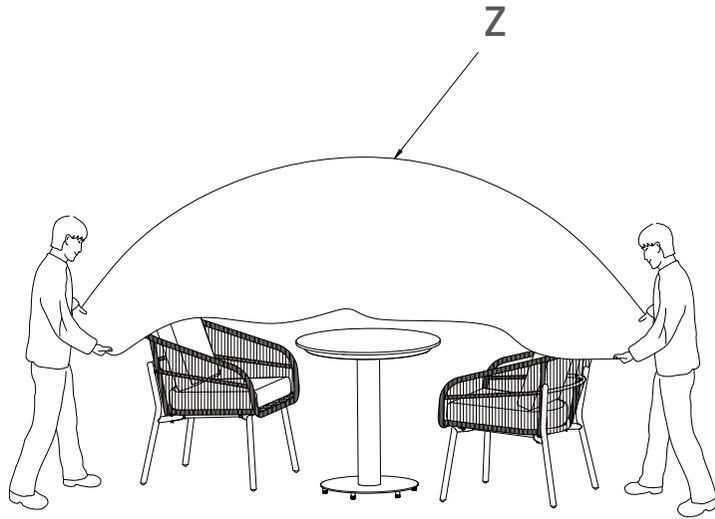


## 4



# テーブル組み立て / Table Assembly

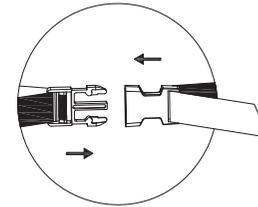
# 5



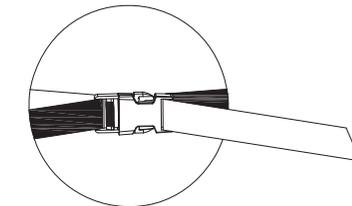
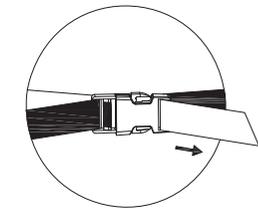
1



2



3



# SUNVILLA

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
[www.costco.com](http://www.costco.com)

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
[www.costco.ca](http://www.costco.ca)  
\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
[www.costco.com.mx](http://www.costco.com.mx)

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
[www.costco.com.au](http://www.costco.com.au)

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
[www.costco.co.uk](http://www.costco.co.uk)

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
[www.costco.es](http://www.costco.es)

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
[www.costco.is](http://www.costco.is)

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
[www.costco.fr](http://www.costco.fr)

Costco Wholesale Japan Ltd.  
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi  
361 Urikura, Kisarazu shi  
Chiba, 292-0007 Japan  
0570-200-800  
[www.costco.co.jp](http://www.costco.co.jp)

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Ilijik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
[www.costco.co.kr](http://www.costco.co.kr)

Costco Wholesale New Zealand Limited  
2 Gunton Drive  
Westgate  
Auckland 0814  
New Zealand  
[www.costco.co.nz](http://www.costco.co.nz)

Costco (China) Investment Co., Ltd.  
Room 01 Mezzanine  
No. 5178, Kang Xin Highway  
Pudong New District  
Shanghai  
China 201315  
+86-21-6257-7065

Costco Wholesale Sweden AB  
Box 614  
114 11 Stockholm  
Sweden  
[www.costco.se](http://www.costco.se)